

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 102 (1984)  
**Heft:** 9

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

102. Jahrgang 23. Februar 1984 Heft 9/84

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

#### Redaktoren:

Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Bruno Meyer  
dipl. Bauing. ETH/SIA

#### Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe

## Abonnemente

#### Schweiz:

1 Jahr Fr. 161.—  
½ Jahr Fr. 84.—  
Einzelnummer Fr. 6.—

#### Ausland:

1 Jahr Fr. 173.—  
½ Jahr Fr. 91.—  
Einzelnummer Fr. 7.—

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich  
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV

SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Generalsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind **allein beim SIA-Generalsekretariat** erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte erteilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

## Anzeigenverwaltung

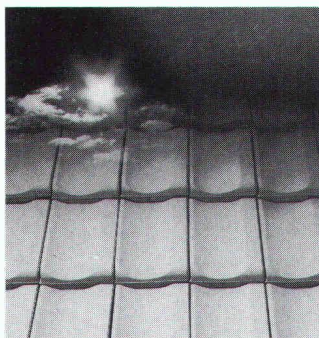
**iva**

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. (021) 37 72 72

## zum Titelbild



### Ton – der elementare Baustoff

Aus gebrannter Erde, diesem natürlichen Rohstoff, entfaltet der Ziegel eine Reihe von wertvollen Eigenschaften, die mit den Vorgängen in der Natur in vollendeter Weise harmonisieren.

Ton, als Baumaterial seit Jahrtausenden bewährt, vereinigt dank neuzeitlicher Fertigung alle Eigenschaften in sich, die heute an einen bautechnisch optimalen und wirtschaftlichen Baustoff gestellt werden können. Dabei ist er aber ein gesunder und natürlicher Baustoff geblieben, der ein behagliches Wohnen garantiert.

Schweizerische Ziegelindustrie  
Postfach, 8035 Zürich

## Inhalt

### Denkmalpflege

Die Wirklichkeit der Denkmäler. Von *Georg Mörsch*, Zürich

143

### Architektur

Analogien der Architektur. Von *Werner Blaser*, Basel

151

### Umschau

12. Weltenergiekonferenz in New Delhi. Kernenergie gegen Luftverschmutzung. Strom-Importüberschuss im November. Europas grösstes Solarkraftwerk in Pellworm

159

### Buchbesprechungen

Pflanzenwelt in Obwalden. Das Bauhandwerkerpfandrecht. Russische Baufachsprache des 18. Jahrhunderts. Behindertengerechtes Bauen muss nicht teuer sein. Unterhalt, Instandsetzung und Sanierung von Brücken

160

### SIA-Fachgruppen

FAA: Generalversammlung. FII: Unternehmensführung

161

### SIA-Informationen

Strukturwandel – die andauernde Herausforderung der Zukunft; Bericht von der Engelberger Tagung vom 2./3. Februar 1984

162

### Wettbewerbe

Casino de Campione. Salle omnisport à Versoix GE. Altersheim Steigerhubel, Bern

162

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft

B 29/30

Aus Technik und Wirtschaft. Tagungen. Weiterbildung. Vorträge. Stellenvermittlung SIA/GEP

B 31/32

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 3/1984

### Tableau des concours

B 9

de Lausanne: première étape

33

### Carnet des concours

B 10, 41

### Géotechnique

Quelques aspects pratiques du calcul probabiliste en géotechnique, par *Franco Oboni* et *Tullio Martinenghi*

37

### Industrie et technique

B 10, 40

### Congrès

B 10

### Architectures

Villa et atelier d'artiste à Chevilly (VD), par *François Neyroud*

27

### Actualité

41

### Environnement

Le Conseil fédéral répond aux questions sur le dépeuplement des forêts

30

### Lettre ouverte

B 11

### Produits nouveaux

B 11

### EPFL

B 12

### Vie de la SIA

B 12

### Actualité

Desserte des Hautes Ecoles

### Documentation générale

B 12